



REF.: CDT-AD6–2020/04

KOORDINATUR TAL-IŻVILUPPI TAL-IT (R/M)

GRAD: AD 6
DIPARTIMENT: DIPARTIMENT TAL-IT
POST TAL-IMPJIEG: IL-LUSSEMBURGU

lċ-Centru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea gie stabbilit fl-1994 biex jipprovdi servizzi ta' traduzzjoni lid-diversi korpi tal-Unjoni Ewropea. Huwa bbażat fil-Lussemburgu. lċ-Centru, li l-ammont ta' xogħol tiegħu żdied b'mod sostanzjali mill-ħolqien tiegħu, bħalissa jimpjega madwar 200 persuna.

Sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet tad-**Dipartiment tal-IT**, u b'mod partikolari tat-Taqsima tal-Iżvilupp, iċ-Centru tat-Traduzzjoni qed jorganizza proċedura tal-għażla bil-ħsieb li titfassal lista ta' riżerva ta' mhux aktar minn 10 kandidati għar-reklutaġġ ta' persunal temporanju skont l-Artikolu 2(f) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea¹.

Id-Dipartiment tal-IT huwa magħmul minn madwar 40 persuna. It-Taqsima tal-Iżvilupp hija magħmula minn 13-il membru. It-taqsima tfassal, toħloq u tiġġestixxi l-applikazzjonijiet interni tal-IT meħtieġa għall-funzjonament tajjeb taċ-Centru. Mill-2013, it-taqsima ddeċidiet li torganizza l-fażijiet ta' żvilupp tagħha billi tadotta approċċ Agile bl-implimentazzjoni tal-metodoloġija SCRUM, mibnija madwar il-prodott Azure DevOps ta' Microsoft.

NATURA TAL-KOMPITI

Taħt l-awtorità diretta tal-Kap tat-Taqsima tal-Iżvilupp, il-kandidat magħżul se jkollu jwettaq il-kompiti li ġejjin:

¹ L-istess lista ta' riżerva tista' tintuża għar-reklutaġġ ta' persunal temporanju skont l-Artikolu 2(b) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

- Assistenza lis-superjuri ġerarkiku: jassisti jew, jekk ikun il-każ, jissostitwixxi lill-persuna responsabbli mit-taqsimi fl-oqsma tar-responsabbiltajiet relatati mal-iżvilupp tal-IT, filwaqt li jirrispetta l-proċeduri amministrattivi fis-sehħ; jgħin fit-tfejjiġja tal-programm ta' ħidma; iżomm il-kuntatti tat-taqsimi mad-dipartimenti l-oħra taċ-Ċentru u mal-aġenti, il-korpi jew il-persuni esterni; jassisti fil-kumitati differenti u/jew fil-gruppi ta' ħidma li t-taqsimi tippartecipaw fihom u jlehu f'siebi it-fassil tad-dokumenti li jirriżultaw minnhom; jippartecipaw fit-fassil ta' kwalunkwe dokument ieħor utli għat-taqsimi u jipproponi linji ta' titjib biex ikun żgurat monitoraġġ amministrattiv effikaċi u kontinwità tal-proġetti differenti tat-taqsimi.
- Attivitajiet oħra ta' ġestjoni u monitoraġġ:
 1. Proġetti: jassumi r-responsabbiltà tar-riżultati ta' proġett tal-IT (pjan tal-proġett, ġestjoni tar-riskju, ġestjoni tal-problemi, ġestjoni tal-bidliet matul il-proġett, ġestjoni tal-kwalità, rapport tal-laqqha u tas-segwitu); jiġġestixxi, jikkoordina u jissorvelja l-attivitajiet tat-tim tal-proġett magħmul minn żviluppaturi u testers; jiżgura li l-għanijiet tal-proġett jintlaħqu waqt li jiġu rrispettati l-kriterji tal-kwalità, ir-restrizzjonijiet ta' żmien u tal-kost; jimmonitorja l-ittestjar tas-sistemi, iwettaq monitoraġġ tekniku tal-istabbiliment tal-produzzjoni; jikkomunika u jhejji rapporti li jinformat lil min jagħmel it-talba u lill-partijiet ikkonċernati kollha dwar il-progress tal-proġett; jagħmel ir-rapport dwar it-tweġġiq tal-proġett;
 2. Żviluppi: iwettaq jew jissorvelja t-tweġġiq tal-istudji u l-analizzijiet meħtieġa għall-iżvilupp ta' applikazzjoni, sabiex jinkisbu applikazzjonijiet affidabbli u adattati għall-ħtiġijiet taċ-Ċentru; jikkoordina l-għażliet ta' arkitettura u ta' teknoloġija; jissorvelja l-applikazzjoni tad-deċiżjonijiet tekniċi, tal-arkitettura u kwalunkwe standard applikabbli ieħor, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda s-sikurezza tal-applikazzjonijiet u tad-*data*; jiżgura d-disponibbiltà tad-dokumenti tekniċi u l-aġġornament tagħhom f'dak li jirrigwarda l-prodotti żviluppati mit-Taqsimi. Jikkoordina l-varar tal-prodotti ma' partijiet ikkonċernati oħra.
 3. Appoġġ lill-utent: jissorvelja l-appoġġ lill-utenti tat-tieni livell sabiex jikkontribwixxi biex jiġi żgurat appoġġ ta' kwalità lill-utenti; jimplimenta jew jissorvelja t-titjib meħtieġ biex jitnaqqsu l-ispejjeż ta' appoġġ tal-applikazzjonijiet eżistenti;
- Attivitajiet oħrajn ta' appoġġ: jikkontribwixxi għall-innovazzjoni billi jiżviluppa metodoloġiji ta' ħidma u jtejjeb il-koordinazzjoni tal-iżviluppi.
- Relazzjonijiet interistituzzjonali: jassisti jew jissostitwixxi lill-Kap tat-Taqsimi fil-laqqha ta' ħidma sabiex jirrappreżenta liċ-Ċentru fl-attivitajiet interistituzzjonali relatati mal-iżvilupp u l-integrazzjoni ta' għodod CAT (Traduzzjoni Assistita mill-Komputer) u jippartecipaw fl-iskambji ta' informazzjoni sabiex jgħin fir-razzjonalizzazzjoni tar-riżorsi, fl-armonizzazzjoni tal-metodi u sabiex jibbenefika mill-esperjenza miksuba minn organizzazzjonijiet jew servizzi oħra.

1. KUNDIZZJONIJET ĠENERALI U KWALIFIKI:

Il-proċedura tal-għażla hija miftuħa għall-kandidati li, sal- **08/02/2021**, id-data tal-għeluq għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet, jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

a) KRITERJI TA' ELIGIBILTÀ:

- Ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istat Membri tal-Unjoni Ewropea;
- Ikollhom livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji mitmuma ta' mill-inqas 3 snin attestati b'diploma²;
- Ikollhom esperjenza professjonali ppruvata ta' mill-inqas tliet snin miksuba wara li jkunu kisbu d-diploma li tiċċertifika li l-livell ta' edukazzjoni mitlub hawn fuq ikun intlaħaq;

² Jiġu kkunsidrati biss id-diplomi u ċ-ċertifikati li jkunu ngħataw fl-Istati Membri tal-UE jew li jkunu ngħataw ċertifikati ta' ekwivalenza maħruġin mill-awtoritajiet tal-Istati Membri msemmija.

- Għarfien lingwistiku: ikollhom għarfien tajjeb hafna ta' waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa uffiċjali oħra tal-Unjoni Ewropea meħtieġa fit-twettiq ta' dmirijiethom.

b) KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI:

- Ikunu temmew l-istudji rilevanti fil-qasam tal-IT iċċertifikati b'diploma;
- Ikunu kisbu esperjenza professjonali ppruvata ta' mill-inqas sena fl-iżvilupp ta' applikazzjoni tal-IT għall-forniment u t-tnekkija ta' servizzi fil-qasam tat-traduzzjoni u għall-organizzazzjoni tal-għodod CAT (memorji tat-traduzzjoni, editor tat-traduzzjoni, eċċ.);
- Ikunu kisbu esperjenza professjonali ppruvata ta' mill-inqas sentejn
 - Fl-iżvilupp tal-applikazzjoni C# .Net-Angular;
 - Fl-iżvilupp ta' Web API (SOAP, REST);
 - Fl-użu ta' mill-inqas ORM (Object-Relational Mapping) wieħed;
 - Fil-kitba ta' SQL query;
- Ikollhom għarfien tajjeb tal-Ingliż (livell B2³);

c) KOMPETENZI MIXTIEQA:

- Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sena f'istituzzjoni, aġenzija jew korp tal-UE jew organizzazzjoni internazzjonali;
- Għarfien tajjeb hafna tal-metodoloġija SCRUM;
- Ffiliet f'JavaScript/JQuery;
- Ffiliet f'nHibernate;
- Ffiliet f'Oracle-PL/SQL;
- Ffiliet f'SqlServer;
- Għarfien ta' SDL WorldServer/SDL Studio;
- Għarfien ta' Azure DevOps u tal-ġestjoni tal-Build and Release;
- Għarfien tajjeb tal-Franciz (livell B2);
- Għarfien tajjeb ta' tielet lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;

d) FfILIET MHUX TEKNIĊI ESSENZJALI:

- Komunikazzjoni orali u miktuba: kapaċità fl-editjar, ffiliet ta' deduzzjoni, kapaċità ta' komunikazzjoni fil-lingwi barranin xierqa.
- Sens interpersonali: kapaċità ta' ħidma f'tim, kunfidenza fil-kuntatti f'kull livell (interni u esterni), kapaċità ta' ħidma f'ambjent multilingwi.
- Sens ta' responsabbiltà: diskrezzjoni, rispett tal-kunfidenzjalità, rigorożità, disponibbiltà, rapidità u puntwalità.
- Ffiliet organizzattivi: abbiltà ta' mmaniġġjar ta' diversi kompiti u ta' stabbiliment tal-prijoritajiet, approċċ metodiku u ta' inizjattiva, versatilità.
- Kapaċità ta' adattament: abbiltà ta' assistenza u ta' ħidma taħt pressjoni, kapaċità ta' tagħlim u ta' adattament għall-bidliet fl-ambjent tal-IT.

Il-ffiliet mhux tekniċi essenzjali se jiġu vvalutati permezz ta' eżamijiet bil-miktub u intervista (ara l-punt 2.b (i) u (ii)).

³ Dan il-livell huwa definit skont il-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (QKERL).

2. PROCEDURA TAL-GHAŻLA:

a) **IL-FAŽI TA' PRESELEZZJONI:**

Il-fażi ta' preselezzjoni tinqasam f'żewġ partijiet:

- L-ewwel parti se tkun ibbażata fuq il-“kriterji ta' eliġibbiltà” msemmin hawn fuq fil-punt 1.a) u hija maħsuba biex jiġi stabbilit jekk il-kandidat jissodisfax il-kriterji ta' eliġibbiltà obbligatorji kollha u r-rekwiżiti formali kollha stipulati fil-proċedura ta' applikazzjoni. Il-kandidati li ma jissodisfawx dawn il-kriterji jiġu esklużi;
- it-tieni parti tiegħu inkunsiderazzjoni l-esperjenza professjonali u aspetti oħrajn indikati fil-punt 1.b) “Kundizzjonijiet speċifiċi”. Wara din il-parti tingħata marka minn 0 sa 20 (marka minima meħtieġa: 12).

Il-Kumitat ta' Selezzjoni jistieden lill-għaxar kandidati li jkunu għaddew mill-fażi ta' preselezzjoni u li jkunu kisbu l-ogħla marki biex jagħmlu test bil-miktub u intervista.

b) **IL-FAŽI TAL-GHAŻLA:**

Il-fażi tal-għażla ssegwi l-proċedura deskritta hawn taħt. Din tikkonsisti f'żewġ testijiet:

(i) Test bil-miktub (bl-Ingliż jew bil-Franċiż) li jikkonsisti minn dan li ġej:

- Test prattiku bbażat fuq il-kompjuter biex jiġi vvalutat l-għarfien tal-kandidati fl-attivitajiet relatati mal-iżvilupp ta' applikazzjoni fl-oqsma msemminja fil-punti 1.b) u 1.c)

Tul ta' ħin tat-test bil-miktub: sagħtejn

It-test bil-miktub se jiġi vvalutat fuq bażi anonima u se jiġi mmarkat minn 20 (marka minima meħtieġa: 12)

Il-kandidati jistgħu jagħzlu jew l-Ingliż jew il-Franċiż għat-test bil-miktub. Jekk jogħġbok innota li l-kandidati li l-lingwa ewlenija tagħhom hija l-Franċiż għandhom jagħmlu t-test bil-miktub bl-Ingliż u dawk li l-lingwa ewlenija tagħhom hija l-Ingliż għandhom jagħzlu l-Franċiż.

(ii) Intervista mal-Kumitat ta' Selezzjoni hija maħsuba biex tivvaluta l-kapaċità tal-kandidati li jwettqu d-dmirijiet deskritti hawn fuq. L-intervista tgħin ukoll biex jiġu evalwati b'mod aktar speċifiku l-għarfien speċjalizzat tal-kandidati u l-kompetenzi elenkati fil-punti 1.b), 1.c) u 1.d).

L-intervista tista' ssir fl-istess ġurnata li fiha jsir it-test bil-miktub jew fil-ġranet ta' wara.

Tul ta' ħin tal-intervista: madwar 40 minuta.

L-intervista se tkun immarkata minn 20 (marka minima meħtieġa: 12).

It-testijiet isiru fil-Lussemburgu. Fil-każ ta' force majeure, it-testijiet isiru mill-bogħod.

Il-kandidati mistiedna għat-testijiet jirċievu l-informazzjoni rilevanti kollha fi żmien debitu.

Wara li t-test bil-miktub u l-intervista jkunu ngħataw il-marka, il-Kumitat ta' Selezzjoni jfassal lista ta' riżerva bil-kandidati magħżula f'ordni alfabetiku. Il-kandidati magħżula jkunu dawk li kisbu l-marka totali minima meħtieġa fit-test bil-miktub u l-marka minima fl-intervista (ara l-punti (i) u (ii)).

Il-kandidati jenħtieġ li jinnotaw li l-inkluzjoni fl-lista ta' riżerva ma tigarantixxix ir-reklutaġġ.

Dawk il-kandidati li jiġu mistiedna għat-test bil-miktub u għall-intervista għandhom jissottomettu, fil-jum tal-intervista, id-dokumenti ta' sostenn rilevanti kollha li jikkorrispondu mal-informazzjoni mdaħħla fil-formola tal-applikazzjoni, jiġifieri: kopji tad-diplomi, ċertifikati u dokumenti ta' sostenn oħra li jagħtu prova tal-esperjenza professjonali tagħhom u li juru biċ-ċar id-dati tal-bidu u tat-tmiem, il-kariga u n-natura eżatta tal-kompiti tagħhom, eċċ. F'każ li t-testijiet isiru mill-bogħod, il-kandidati jkunu jistgħu jibagħtu kopja tad-dokumenti ta' sostenn mitluba hawn fuq permezz tal-posta elettronika fuq E-Selection@cdt.europa.eu

Madankollu, qabel l-iffirmar tal-kuntratt, il-kandidati magħżula jkollhom jipprovdu l-kopji originali u ċertifikati tad-dokumenti rilevanti kollha li juru li huma jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà.

Il-lista ta' riżerva tkun valida għal 12-il xahar mid-data li fiha tiġi mfassla u tista' tiġi estiża skont id-diskrezzjoni tal-Awtorità ta' Ċentru tat-Traduzzjoni responsabbli mill-kuntratti tal-impjegi.

3. REKLUTAĠĠ:

Skont is-sitwazzjoni baġitarja, il-kandidat magħżul jista' jiġi offrut kuntratt ta' tliet snin (li jista' jiġgedded) skont il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea. Skont il-livell tal-kunfidenzjalità tax-xogħol imwettaq, jista' jkun meħtieġ li l-kandidat magħżul japplika għal approvazzjoni tas-sigurtà.

Il-kandidat magħżul jiġi rreklutat fil-grupp ta' funzjoni/grad AD6. Is-salarju bażiku ta' kull xahar korrispondenti għall-grad AD6 (skala 1) huwa ta' EUR 5,563.58⁴. Minbarra s-salarju bażiku, il-membri tal-persunal jistgħu jkunu intitolati għal diversi benefiċċji, bħal allowance tal-familja, allowance għall-espatrijazzjoni (16 % tas-salarju bażiku), eċċ.

Barra minn hekk, sabiex ikun eliġibbli, u qabel il-ħatra, il-kandidat magħżul irid:

- Ikun wettaq kwalunkwe obbligu impost mil-liġi li tirregola s-servizz militari;
- Jissodisfa r-rekwiżiti tal-karattru għall-kompiti involuti (igawdi drittijiet sħaħ bħala ċittadin)⁵;
- Joqgħod għall-eżami mediku previst miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni sabiex jissodisfa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12(2) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

4. PROCEDURA TA' APPLIKAZZJONI:

Il-kandidati interessati jridu jimlew il-formola tal-applikazzjoni tagħhom f'Systal (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US) sal-iskadenza.

Il-kandidati għandhom jehmżu wkoll, fil-formola tal-applikazzjoni tagħhom f'Systal, verżjoni skenjata tad-dokumentazzjoni li turi li jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà. Jekk jogħġbok innota li jekk ma tipprezentax dawn id-dokumenti l-applikazzjoni tiegħek tkun inammissibbli.

Qabel ma jipprezentaw l-applikazzjoni tagħhom, il-kandidati għandhom jivvalutaw jekk jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-avviż tal-post battal, b'mod partikolari f'termini ta' kwalifiki u esperjenza professjonali rilevanti.

Inhegġuk biex ma tistenniex sal-aħħar fit jiem biex tapplika. L-esperjenza turina li s-sistema tista' titgħabba żżejjed meta tkun qed toqrob id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet. Għalhekk jista' jkun diffiċli li wieħed japplika fil-hin.

OPPORTUNITAJIET INDAQS

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni japplika politika ta' opportunitajiet indaqs fl-impjieg u jirrekluta kandidati irrispettivament mill-età, ir-razza jew it-twemmin politiku, filosofiku jew reliġjuż, is-sess jew l-orjentazzjoni sesswali, id-diżabbiltà, l-istat ċivili jew is-sitwazzjoni tal-familja tagħhom.

INDIPENDENZA U DIKJARAZZJONI TA' INTERESSI

Il-kandidat magħżul jintalab jagħmel dikjarazzjoni ta' impenn li jaġixxi b'mod indipendenti fl-interess pubbliku, kif ukoll dikjarazzjoni dwar kwalunkwe interess li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tiegħu.

⁴ Salarju bażiku ta' kull xahar validu mill-01.07.2020. Minbarra dan is-salarju bażiku ta' kull xahar, il-persunal temporanju jista' jirċievi diversi allowances skont iċ-ċirkostanzi personali tagħhom.

⁵ Il-kandidati għandhom jipprovdu ċertifikat uffiċjali ta' kondotta kriminali nadifa.

5. INFORMAZZJONI ĠENERALI:

RIEŻAMI — APPELL — ILMENT

Il-kandidati li jqisu li huma ġġustifikati li jipprezentaw lment kontra deċiżjoni partikolari, jistgħu jitolbu informazzjoni addizzjonali dwar din id-deċiżjoni lill-President tal-Kumitat ta' Selezzjoni fi kwalunkwe stadju tal-proċedura tal-għażla, iressqu appell jew jirreferu l-kwistjoni lill-Ombudsman Ewropew (ara l-Anness I).

TALBIET MILL-KANDIDATI GĦAL AĊĊESS GĦALL-INFORMAZZJONI LI TIKKONĊERNAHOM

Fil-kuntest tal-proċeduri tal-għażla, il-kandidati għandhom id-dritt speċifiku li jaċċessaw ċerta informazzjoni li tikkonċernahom direttament u individwalment. Skont dan id-dritt, il-kandidati li jitolbu dan jistgħu jingħataw informazzjoni addizzjonali relatata mal-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura tal-għażla. Il-kandidati għandhom jibagħtu t-talbiet tagħhom bil-miktub lill-President tal-Kumitat ta' Selezzjoni fi żmien xahar minn meta jiġu nnotifikati bir-riżultati tagħhom fil-proċedura tal-għażla. It-tweġiba tintbagħtilhom fi żmien xahar. It-talbiet jiġu ttrattati filwaqt li titqies il-kunfidenzjalità tal-hidma tal-Kumitat ta' Selezzjoni prevista fir-Regolamenti tal-Persunal.

PROTEZZJONI TAD-DATA PERSONALI

L-Ċentru tat-Traduzzjoni (bħala responsabbli għall-organizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla) jiżgura li d-*data* personali tal-kandidati tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, ufficijji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' tali *data*.

Il-kandidati għandhom id-dritt li jirrikorru fi kwalunkwe ħin għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (edps@edps.europa.eu).

Jekk jogħġbok ara d-[dikjarazzjoni tal-kunfidenzjalità speċifika](#).

ANNEX 1 TALBIET GĦAL RIEŻAMI — RIMEDJI — ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

Peress li r-Regolamenti tal-Persunal japplikaw għall-proċeduri tal-għażla, għandu jiġi nnutat li l-proċeduri kollha huma kunfidenzjali. Jekk fi kwalunkwe stadju tal-proċedura tal-għażla, il-kandidati jqisu li l-interessi tagħhom ikunu ġew ippreġudikati minn deċiżjoni partikolari, huma jistgħu jjeħdu l-azzjonijiet li ġejjin:

I. TALBIET GĦAL KJARIFIKI JEW GĦAL RIEŻAMI

Jipprezentaw talba għal kjarifika jew għal rieżami fil-forma ta' ittra li tispjega r-raġunijiet fl-indirizz li ġej:

À l'attention du président du comité de sélection CDT-AD6–2020/04
Centre de traduction
Bâtiment Drosbach
Bureau 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

fi żmien għaxart ijiem kalendarji mid-data li fiha tintbagħat l-ittra li tinformahom dwar id-deċiżjoni. Il-Kumitat ta' Selezzjoni jibgħat tweġiba malajr kemm jista' jkun.

II. PROĊEDURI TA' APPELL

Jipprezentaw ilment skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolament tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fl-indirizz li ġej:

**Għall-attenzjoni tal-Awtorità awtorizzata li tikkonkludi kuntratti ta' impjeg
CDT-AD6-2020/04**
Centre de traduction
Bâtiment Drosbach
Bureau 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

Għal dawn iż-żewġ tipi ta' proċeduri, l-iskadenzi stabbiliti skont ir-Regolamenti tal-Persunal kif emendat bir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 287, 29.10.2013, p. 15 – <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX:32013R1023>) jibdew jghoddu mid-data ta' notifika lill-kandidat dwar l-att li allegatament jaffettwah hażin.

Il-kandidati huma mitluba jinnotaw li l-Awtorità responsabbli mill-kuntratti ta' impjeg ma għandhiex is-setgħa li temenda d-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Selezzjoni. Skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, id-diskrezzjoni wiesgħa tal-kumitati ta' selezzjoni ma tkunx soġġetta għal kontroll mill-Qorti sakemm ma jkunx hemm ksur ċar tar-regoli li jirregolaw ix-xogħol tagħhom.

III. ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

Il-kandidati jistgħu jipprezentaw ilment lil:

Médiateur européen
1 avenue du Président-Robert-Schuman – BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex

skont l-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti bid-Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15).

Il-kandidati huma mitluba jinnotaw li l-ilmenti li jsiru lill-Ombudsman ma jissospendux il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 90(2) u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal biex jitressqu lmenti jew appelli quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Niġbdu wkoll l-attenzjoni tal-kandidati għall-fatt li, skont l-Artikolu 2(4) tad-Deċiżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman, kwalunkwe lment imressaq quddiem l-Ombudsman għandu jkun ippreċedut mill-proċeduri amministrattivi xierqa fl-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati.